

УДК 376
ББК 74.5

DOI: 10.31862/1819-463X-2020-5-190-197

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБРАТНОГО СЛОВАРЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ У ДЕТЕЙ С ОБЩИМ НЕДОРАЗВИТИЕМ РЕЧИ

О. В. Кошчева

Аннотация. *Статья посвящена вопросам совершенствования методов логопедической помощи детям с тяжелыми нарушениями речи младшего школьного возраста. Известно, что именно они испытывают стойкие трудности в овладении навыками чтения на уровне технического и смыслового компонентов. Предлагается комплексное воздействие на формирование читательских способностей и языковых обобщений у детей с использованием материалов обратного словаря современного русского языка. Рассматриваются вопросы соотношения данных видов упражнений с тематическими особенностями школьной программы по русскому языку и литературному чтению. Предлагаются варианты творческих заданий на развитие у школьников навыков языкового анализа, синтеза и морфемного членения слова. Даются рекомендации по использованию отдельных видов упражнений в работе с детьми, имеющими общее недоразвитие речи, а также недоразвитие процессов памяти и внимания.*

Ключевые слова: *логопедия, младший школьный возраст, общее недоразвитие речи, коррекция нарушений чтения, обратный словарь.*

USING THE REVERSE DICTIONARY FOR OVERCOMING READING DISORDERS AMONG CHILDREN WITH GENERAL SPEECH UNDERDEVELOPMENT

O. V. Koshcheeva

Abstract. *The article deals with the issues of improving methods of speech therapy assistance to primary school age children with severe speech impairments. It is known that they are the ones who experience persistent difficulties in mastering reading skills at the level of technical and semantic components. A comprehensive impact on the formation of reading skills and language generalizations in children is proposed, using materials from the*

© Кошчева О. В., 2020



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

reverse dictionary of modern Russian. The questions of correlation of these types of exercises with the thematic features of the school curriculum in the Russian language and literary reading are considered. Variants of creative tasks are offered to develop students' skills in language analysis, synthesis and morphemic division of a word. Recommendations are given on the use of certain types of exercises in work with children who have general underdevelopment of speech, as well as underdevelopment of memory and attention processes.

Keywords: *speech therapy, primary school age, general speech underdevelopment, correction of reading disorders, reverse dictionary.*

Известно, что чтение является важнейшим видом деятельности, определяющим успешность процесса обучения в школе. Согласно Адаптированной основной общеобразовательной программе начального общего образования обучающихся с тяжелыми нарушениями речи (далее – ТНР), владение навыками смыслового чтения произведений различных стилей и жанров, а также умение работать с учебной книгой для решения коммуникативных и познавательных задач относится к метапредметным (универсальным) результатам учебной деятельности [1]. Данное положение подтверждает значимость читательских навыков для всей учебной деятельности школьников, а стойкие трудности, с которыми сталкиваются дети с системными нарушениями речи в данной области, обуславливают актуальность обращения к обозначенной теме исследования.

В современной педагогической литературе уже накоплен значительный материал по вопросам коррекции дислексии у детей с ТНР, но теоретическая и практическая значимость исследований в данном направлении не угасает [2]. Еще Р. Е. Левина отмечала, что стойкие трудности в овладении процессом чтения являются вторичными проявлениями фонетико-фонематических и лексико-грамматических нарушений устной речи. Как известно, именно эти особенности не позволяют детям с ТНР свободно осваивать технические и смысловые аспекты декодирования и обобщения языковых единиц на уровне письменной речи.

В работах О. Б. Иншаковой, Т. В. Ахутиной [3], Г. В. Чиркиной [4], А. Н. Корнева [5],

И. Н. Садовниковой [6], М. Н. Русецкой [7] и многих других авторов подчеркивается, что нарушения чтения носят разнообразный характер и зависят от несформированности языковых, зрительных и психических функций. Как отмечает М. Н. Русецкая, «изучение материалов исследований последних лет позволяет говорить о зарождении в первом десятилетии XXI века этапа моделирования дислексии на основе системного подхода... Согласно этой модели, дислексия – это особое состояние, требующее бережного отношения, соблюдения баланса биологических, психологических, социальных возможностей личности и предполагающее индивидуальный подход к коррекции имеющихся нарушений с учетом задач социализации и инкультурации ребенка» [8, с. 110].

В настоящем исследовании мы предлагаем специальные задания по использованию обратного словаря в коррекционно-логопедической работе по преодолению стойких нарушений чтения у детей младшего школьного возраста. Данные упражнения разработаны для учащихся 2–4-х классов, уже владеющих послоговым чтением, но испытывающих трудности с переходом на чтение целыми словами. Как показывает практика, после научения слиянию букв в слоги дети младшего школьного возраста с системными нарушениями речи надолго «застревают» на этом этапе, продолжая вплоть до 5–6-го классов читать с очень низкой скоростью, со значительными нарушениями смысла прочитанного. Переходу к чтению целыми словами препятствуют сложности распознавания букв, переключе-

чения с одной согласной фонемы на другую и прочие особенности. При прочтении очень длинных слов на низкой скорости происходит забывание предшествующих слогов и потеря смыслового содержания отдельной лексемы и целых фраз.

Мы представляем основы системы дополнительных к основной программе заданий, распределенных по принципу постепенного перехода от элементарного языкового анализа к сложным языковым обобщениям.

В настоящее время существует несколько обратных словарей русского языка. Их авторами являются как зарубежные, так и отечественные лингвисты: А. Ф. Родкин [9], Г. Бильфельдт [10], Р. Гревес, Г. Креше, М. Фасмер [11], А. А. Зализняк, Р. В. Бахтурин, Е. М. Сморгунова [12] и др. К словарям этого же порядка близки словообразовательные (деривационные), грамматические словари. Особо следует отметить, что в методике начального обучения уже есть опыт прямого включения работы с обратным словарем в курс русского языка по программе «Перспективная начальная школа». Разумеется, работа с разными типами словарей реализуется в рамках специальных задач по формированию универсальных и предметных учебных компетенций [13]. Задачи нашего исследования коррелируют с данными направлениями педагогической деятельности, но носят узконаправленный, логопедический характер и связаны не с прямой работой со словарем, а с использованием его фрагментов в конкретных логопедических упражнениях.

Обратный словарь – это особый тип группировки лексем, при котором слова располагаются по алфавиту конечных букв и выравниваются по правому краю. В русском языке такими конечными единицами могут являться как словоизменительные, так и словообразовательные аффиксы. С точки зрения анализа этих аффиксов обратный словарь представляет собой уникальный материал, в котором обнаруживаются многие грамматические закономерности языка. Если рассматривать обратный словарь не только как список слов, имеющих общие

окончания, а как список слов с одинаковыми конечными морфемами, то можно с успехом проводить комплексную логопедическую работу по профилактике и преодолению многих языковых трудностей у детей с ТНР на уровне устной и письменной речи.

Интересен тот факт, что обратные словари русского языка впервые были созданы именно иностранцами, и это не случайно. Всем известны те сложности, с которыми сталкиваются носители языков не флективного типа, когда они пытаются освоить грамматическую систему русского языка. Повидимому, отработка необходимых языковых обобщений во многом упрощается благодаря некой компоновке лексических единиц по конечным буквам, что одновременно совпадает и с их компоновкой по грамматическим категориям. Широко применяется прием использования обратного словаря и для составления машинных программ обработки текста, распознавания языковых единиц определенного уровня и типа.

Конечные морфемы являются очень важными в грамматическом и лексическом отношении частями слова и представляют собой неоднородный класс как по выполняемому в слове функциям, так и по характеру выражаемых значений. Сложность русского языка, относящегося к языкам синтетического типа, состоит в том, что морфемные швы (границы между корнями, приставками, суффиксами и окончаниями) в нем достаточно размыты, неузнаваемы.

С точки зрения словоизменения конечные морфемы русских слов содержат в себе определенные грамматические признаки (род, число, падеж) и чаще всего бывают представлены окончаниями. Реляционное значение никак не влияет на лексическое значение слова, оно одинаково для всех слов, к которым присоединяется данная морфема (например, окончание *-ий* обозначает мужской род, единственное число, именительный падеж у всех прилагательных русского языка). В конце слов русского языка (при формальном восприятии внешнего облика слова, без учета нулевого окончания) также широко представлены разнооб-

разные словообразовательные морфемы – суффиксы. Они несут не грамматическое, а добавочное лексическое значение, несмотря на то что не могут использоваться как самостоятельные языковые единицы.

Использование обратного словаря в логопедической работе мотивировано рядом экстра- и интралингвистических факторов.

К интралингвистическим факторам можно отнести типизацию в словаре формальных признаков слов, отражающих грамматическую структуру языка флективного типа с многочисленными изменениями на морфемном шве; лексическое языковое разнообразие, что делает данные словаря удобным методическим материалом.

К экстралингвистическим – использование формализованных моделей, которые представляют обратные словари, коррелирует с онтогенетическим принципом усвоения языкового материала: в онтогенезе усвоение словоизменительных парадигм предшествует появлению словообразовательных обобщений.

Работа с обратным словарем способствует также развитию зрительного распознавания языковых единиц и коррекции специфических видов дислексии, обусловленных нарушениями языкового анализа и синтеза, семантическими нарушениями. К тому же работа с обратным порядком букв в слове является интересной для ребенка и позволяет формировать у него положительное отношение к процессу чтения и развивать языковое чутье на основе обобщения и классификации единиц разного уровня.

Рассмотрим подробнее основы предлагаемой нами системы работы с использованием данных обратного словаря.

Мы считаем, что акцент на конечные морфемы слов не рекомендуется включать в логопедическую работу с детьми в период начального обучения грамоте (в подготовительном и первом классах по АОП НОО для детей с ТНР, вариант 5.2). На данном этапе чрезмерное увлечение заданиями такого типа может сбить ребенка с поэтапно-

го усвоения порядка чтения букв и слогов в слове. Уже на первых страницах букваря [14] мы встречаем необходимое количество такого рода комплексов с одинаковыми конечными слогами (-ма – сама, -хо – ухо и т. п.). Но в дальнейшем, при увеличении количества и самой длины слов такие задания сводятся к минимуму. На этапе перехода к чтению предложений и текстов «похожие» друг на друга слова теряются в общем потоке и не распознаются детьми.

Начинать работу по введению материалов из обратного словаря нам представляется обоснованным со 2-го класса школьного обучения, когда главным задачами развития читательских способностей становится совершенствование техники, скоростных показателей и смысловых обобщений прочитанного.

Содержательное наполнение соответствующих заданий может быть представлено следующими особенностями:

- необходимо дифференцированно отбирать лексический материал для отработки необходимых навыков чтения. При использовании обратного словаря важно учитывать морфемное членение слов и проводить поэтапную работу по введению определенных списков лексем для развития смыслового и технического компонентов чтения у детей. Например, в разделе слов на -ла могут оказаться существительные с окончанием -а и конечным л в корне слова (пила, игла, мгла...), а также глаголы в форме прошедшего времени женского рода (купила, несла, варила...), где л выступает уже суффиксом.

- рациональным представляется соблюдение частеречного подхода к отбору лексики (объединение существительных, прилагательных, глаголов и пр.);

- логичнее начинать работу с введения имен существительных, имеющих одинаковые формообразующие аффиксы, выражающих богатую словоизменительную парадигму русского языка;

- словообразовательные аффиксы (в данном случае только суффиксы) могут быть конечными в существительных муж-

ского рода с нулевым окончанием, поэтому их следует отрабатывать чуть позже.

- необходимо объединять для чтения слова со схожей слоговой структурой;

- работа с фрагментами обратного словаря должна сочетаться с разделами и отдельными темами школьной программы по предметам «Русский язык» и «Литературное чтение». Параллельное или предваряющее чтение слов с одинаковыми окончаниями и одинаковыми суффиксами будет способствовать профилактике возникновения орфографических ошибок на уровне написания этих морфем и усвоению смыслового содержания лексем;

- отработке техники чтения определенной группы слов должен предшествовать смысловый анализ данных лексем (например, обобщение роли окончания *-а* в существительных женского рода, суффикса *-чик* для образования уменьшительно-ласкательного значения и т. п.);

- выбранная группа слов должна включаться в разные задания, предполагающие формирование психоэмоционального, зрительного, языкового базиса чтения;

- задания на технику чтения необходимо сочетать с анализом их морфемного строения и т. д.

- необходимо осуществлять индивидуальный подход к отбору речевого материала.

Уровень сложности речевого материала должен соотноситься с классом обучения и степенью подготовленности ученика к выполнению данных заданий. Важно проводить подготовительную работу, направленную на развитие у детей положительного отношения к чтению, интереса к слову как языковой единице. С помощью лингвистических сказок, занимательных рассказов важно показать ребенку, что слова имеют свою историю, их можно конструировать, делить на части, сравнивать, изменять, объединять в группы. Вводные рассказы должны быть эмоционально окрашенными, краткими и готовить ребенка к восприятию конкретной информации. Во 2-м классе можно использовать темы «Ри-

сунк слова» (акцент на слоговую структуру слова); «Слова-шпионы» (понятие о перемещающемся ударении); «Чем похожи слова?» (в зависимости от темы занятия – группировка слов по частям речи, одинаковым корням, схожей слоговой структурой). В 3-м и 4-м классах необходимо делать акцент на морфемном членении слова.

Мы предлагаем использовать следующую последовательность работы: 2-й класс – чтение групп существительных, глаголов и прилагательных со схожей слоговой структурой и одинаковыми конечными буквами; 3-й и 4-й класс – чтение списков слов с одинаковыми конечными формообразовательными и словообразовательными морфемами.

Отработку конкретного списка слов рекомендуется проводить с помощью цепочки последовательно усложняющихся упражнений:

- чтение столбцов слов с заданными окончаниями;

- задания на корректурную пробу (нахождение слов из прочитанного списка среди других слов);

- конструирование и самостоятельное придумывание детьми слов по аналогии (в зависимости от уровня сложности заданий и класса обучения – с разбором слогового состава слова, морфемным разбором, уточнением значения данных морфем и их роли в слове);

- чтение словосочетаний, предложений и текстов с заданными словами;

- самостоятельное составление словосочетаний и предложений с данными словами.

Представим некоторые примеры заданий, которые можно использовать в рамках предложенной системы упражнений.

Чтение слов с одинаковой слоговой структурой (2-й класс)

Акцент на характер конечных морфем не делается, ребенок последовательно тренирует чтение двух-, трех- и четырехсложных слов без стечений согласных, далее –

с одним или двумя стечениями согласных букв. Лексемы группируются по частям речи. Сначала выбираются слова с ударным окончанием, затем слова с ударением в середине или начале слова.

Чтение слов с одинаковыми окончаниями (3-й класс – чтение существительных и прилагательных; 4-й класс – чтение глаголов)

Сначала работа ведется на уровне чтения слов одной части речи, затем можно объединять чтение существительных и прилагательных, существительных и глаголов. Предварительно с детьми разбирается формообразующая роль аффиксов.

При работе над списками слов можно дополнительно закреплять и пройденные орфографические правила. Например, дети могут подобрать проверочные слова к группе существительных женского рода, оканчивающихся на *-бка* или *-пка* (*скобка, пробка, рубка, губка, трубка, шубка, рыбка, юбка; лапка, шапка, кепка, лепка, репка, тропка, штопка, шляпка, тряпка*). Особенно актуально отрабатывать чтение ударных и безударных окончаний слов. Данные задания способствуют не только повторению и закреплению орфографических правил, но и зрительному запоминанию правильного написания слов.

Чтение существительных с одинаковыми суффиксами на конце слов (3–4-й классы)

Словообразовательные морфемы (в предложенную модель работы включены преимущественно суффиксы) вызывают особые трудности у детей с системными нарушениями речи. Чтение лексем с одинаковыми суффиксами позволяет детям лучше понять сходство между значимыми единицами слова, научиться идентифицировать их на уровне слова и отличать от других морфем, легче проводить разбор слова

по составу. В картотеке логопеда должен быть сформирован список слов с одинаковыми суффиксами, сгруппированных по отдельным грамматическим значениям (например, существительные с суффиксами *-ок, -ёк, -ек, -ик, -чик, -очек, -ёчек, -ышк(о)* и др. для обозначения уменьшительно-ласкательного значения слов, существительные с суффиксом *-иц* для обозначения самок животных и т. п.).

При чтении данных списков дети должны найти общую для всех слов часть, определить ее значение. Отработку данного типа заданий рационально начинать с существительных мужского рода с нулевым окончанием, в которых отчетливо видны границы суффиксов, а затем переходить к существительным женского и среднего рода, чтению прилагательных.

К основным типам упражнений в рамках каждой группы можно добавлять творческие задания, связанные с поиском синонимов и антонимов, одушевленных и неодушевленных существительных и т. п. Данные задания способствуют реализации комплексного подхода и активному взаимодействию логопеда и учителя начальных классов.

Таким образом, опора на обратный словарь в рамках классических видов заданий на развитие скорости и смыслового компонента чтения позволяет одновременно решать целый комплекс логопедических задач по развитию грамматических обобщений, лексической зоркости и переключения внимания с одних языковых единиц на другие при сохранении семантических аспектов чтения. Задания указанного типа повышают интерес ребенка к чтению, учебной деятельности и способствуют улучшению общего психоэмоционального состояния ребенка. Как показывают результаты проведенного исследования, при регулярном использовании данного приема дети с тяжелыми нарушениями речи достаточно быстро переходят на чтение целыми словами и значительно улучшают технические и смысловые показатели чтения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Примерная адаптированная основная общеобразовательная программа начального общего образования обучающихся с тяжелыми нарушениями речи // Реестр примерных основных общеобразовательных программ Минобрнауки РФ. URL: <https://fgosreestr.ru/wp-content/uploads/2015/12/primernaja-adaptirovannaja-osnovnaja-obshcheobrazovatel'naja-programma-nachalnogo-obshchego-obrazovaniya-obuchajushchih-s-tjazhelymi-narushenijami-rechi.pdf> (дата обращения: 10.03.2019).
2. Проблема нарушений письма и чтения у детей: данные всероссийского опроса / О. А. Величенкова, Т. В. Ахутина, М. Н. Русецкая, З. В. Гусарова // Специальное образование. 2019. № 3. С. 36–49.
3. Нейропсихологическая диагностика, обследование письма и чтения младших школьников. Приложения: протоколы обследования / под ред. Т. В. Ахутиной, О. Б. Иншаковой. М.: В. Секачев, 2014. 48 с.
4. Корнев А. Н., Чиркина Г. В. Современные тенденции в изучении дислексии у детей // Дефектология. 2005. № 1. С. 89–93.
5. Корнев А. Н. Нарушения чтения и письма у детей. СПб.: Речь, 2003. 330 с.
6. Садовникова И. Н. Дисграфия, дислексия: технология преодоления: пособие для логопедов, учителей, психологов, студентов педагогических специальностей. М.: Парадигма, 2011. 279 с.
7. Русецкая М. Н. Нарушения чтения у младших школьников: Анализ речевых и зрительных причин: моногр. СПб.: КАРО, 2007. 192 с.
8. Русецкая М. Н. Изучение дислексии: от клинической парадигмы к социокультурной // Вестн. Московского гор. пед. ун-та. Сер.: Педагогика и психология. 2009. № 1. С. 104–112.
9. Обратный словарь русского языка: ок. 29 000 слов / сост. А. Ф. Родкин. СПб.: Авалон: Азбука-классика, 2006. 416 с.
10. Обратный словарь русского языка / под ред. Г. Бильфельда. Берлин, 1958.
11. Греше Р., Крёше Г. Обратный словарь русского языка / под ред. М. Фасмера. Висбаден, 1958–1959.
12. Обратный словарь русского языка / науч. конс. А. А. Зализняк, Р. В. Бахтурина, Е. М. Сморгунова. М., 1974.
13. Достовалова Н. В., Курьшьева М. В. Методический аспект работы со словарями в начальной школе // Вестн. Томского гос. пед. ун-та. 2018. № 1 (190). С. 40–44.
14. Букварь: учимся читать легко! / Т. Б. Филичева, Т. В. Туманова. М.: Эксмо, 2019. 144 с.

REFERENCES

1. Primernaya adaptirovannaya osnovnaya obshcheobrazovatel'naya programma nachalnogo obshchego obrazovaniya obuchayushchikhsya s tyazhelymi narusheniyami rechi. In: Reestr primernykh osnovnykh obshcheobrazovatelnykh programm Minobrnauki RF. *Available at:* <https://fgosreestr.ru/wp-content/uploads/2015/12/primernaja-adaptirovannaja-osnovnaja-obshcheobrazovatel'naja-programma-nachalnogo-obshchego-obrazovaniya-obuchajushchih-s-tjazhelymi-narushenijami-rechi.pdf> (accessed: 10.03.2019).
2. Velichenkova O. A., Akhutina T. V., Rusetskaya M. N., Gusarova Z. V. Problema narusheniy pisma i chteniya u detey: dannye vserossiyskogo oprosa. *Spetsialnoe obrazovanie*. 2019, No. 3, pp. 36–49.
3. Akhutina T. V., Inshakova O. B. (eds.) *Neyropsikhologicheskaya diagnostika, obsledovanie pisma i chteniya mladshikh shkolnikov. Prilozheniya: protokoly obsledovaniya*. Moscow: V. Sekachev, 2014. 48 p.

4. Kornev A. N., Chirkina G. V. *Sovremennye tendentsii v izuchenii disleksii u detey. Defektologiya*. 2005, No. 1, pp. 89–93.
5. Kornev A. N. *Narusheniya chteniya i pisma u detey*. St. Petersburg: Rech, 2003. 330 p.
6. Sadovnikova I. N. *Disgrafiya, disleksiya: tekhnologiya preodoleniya: posobie dlya logopedov, uchiteley, psikhologov, studentov pedagogicheskikh spetsialnostey*. Moscow: Paradigma, 2011. 279 p.
7. Rusetskaya M. N. *Narusheniya chteniya u mladshikh shkolnikov: Analiz rechevykh i zritelnykh prichin: monogr.* St. Petersburg: KARO, 2007. 192 p.
8. Rusetskaya M. N. *Izuchenie disleksii: ot klinicheskoy paradigmy k sotsiokulturnoy. Vestn. Moskovskogo gos. ped. un-ta. Ser.: Pedagogika i psikhologiya*. 2009, No. 1, pp. 104–112.
9. Rodkin A. F. (comp.) *Obratnyy slovar russkogo yazyka: ok. 29 000 slov*. St. Petersburg: Avalon: Azbuka-klassika, 2006. 416 p.
10. Bielfeldt H. H. (ed.) *Obratnyy slovar russkogo yazyka*. Berlin, 1958.
11. Greve R., Kreshe G. *Obratnyy slovar russkogo yazyka*. Ed. by M. Vasmer. Wiesbaden, 1958–1959.
12. Zaliznyak A. A., Bakhturina R. V., Smorgunova E. M. (eds.) *Obratnyy slovar russkogo yazyka*. Moscow, 1974.
13. Dostovalova N. V., Kuryshcheva M. V. *Metodicheskiy aspekt raboty so slovaryami v nachalnoy shkole. Vestn. Tomskogo gos. ped. un-ta*. 2018, No. 1 (190), pp. 40–44.
14. Filicheva T. B., Tumanova T. V. *Bukvar: uchimsya chitat legko!* Moscow: Eksmo, 2019. 144 p.

Кошчева Ольга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры логопедии и психолингвистики, Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского

e-mail: olga-kosheeva@yandex.ru

Koshcheeva Olga V., PhD in Philology, Associate professor, Speech Therapy and Psycholinguistics Department, N. G. Chernyshevsky Saratov national research state University

e-mail: olga-kosheeva@yandex.ru

Статья поступила в редакцию 17.03.2020

The article was received on 17.03.2020